

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение
гимназия «Лаборатория Салахова»

РАССМОТРЕНО

Протокол педагогического совета
№ 1 от «31» августа 2017 г.

УТВЕРЖДАЮ

Директор МБОУ гимназии
«Лаборатория Салахова»

_____/Т.В. Кисель

Приказ № 295 от 31.08.2017 г.

Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа
социально – педагогической направленности
«Развитие иноязычной компетенции»

Возраст обучающихся: 10 – 11 лет
Срок реализации: 1 год

Автор-составитель:
Полянина Марина Михайловна,
педагог дополнительного образования

Сургут, 2017

Паспорт
дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы
«Развитие иноязычной компетенции»

Направленность программы	социально-педагогическая
Ф.И.О. педагога, реализующего дополнительную общеразвивающую программу	Полянина Марина Михайловна
Год разработки программы	2017
Где, когда и кем утверждена дополнительная общеразвивающая программа	Утверждена директором МБОУ гимназии «Лаборатория Салахова» Т.В. Кисель Приказ № 295 от 31.08.2017
Информация о наличии рецензии	-
Цель:	формирование у учащихся потребности изучения иностранных языков и овладения ими как средством общения, познания, самореализации и социальной адаптации в поликультурном мире на основе осознания важности изучения иностранного языка.
Задачи:	<p>обучающие задачи: сформировать слухопроизносительные и ритмико-интонационные навыки правильного оформления и понимания немецкой речи; развивать способность дифференцировать смысло-различительные фонемы немецкого языка и основные интонационные модели; способствовать овладению необходимым лексическим минимумом с целью построения и понимания устных и письменных высказываний; научить грамматически правильно оформлять свою речь на элементарном уровне с целью решения поставленных коммуникативных задач; обеспечить владение умениями поиска слов в двуязычном словаре; ознакомить с международными тестами по определению уровня владения языком.</p> <p>развивающие задачи: обучать способам схематизации коммуникативно-познавательной информации (построение языковых, речевых и коммуникативных алгоритмов, таблиц и схем);</p>

	<p>развивать навыки работы с книгой, аудио- и видеоматериалами, компьютерными программами; обучать обобщению персонального опыта изучения первого иностранного языка для использования его при изучении второго иностранного языка;</p> <p>обучать формам самоконтроля эффективности учебной, коммуникативно-познавательной и коммуникативной деятельности на иностранном языке.</p> <p>воспитательные задачи:</p> <p>знакомить школьников с культурой страны изучаемого языка, ее связями с ветвями мировой культуры;</p> <p>формировать понимание ценности интеллектуального труда;</p> <p>формировать потребность в самопознании, саморазвитии.</p>
<p>Ожидаемые результаты освоения программы</p>	<p>Личностные результаты:</p> <p>вступать в коммуникативное взаимодействие, используя имеющиеся в распоряжении ресурсы и стратегии, а также способность к аккумуляции опыта;</p> <p>воспринимать, запоминать и записывать незнакомые слова и выражения, принимая во внимание их функциональное и общее значение;</p> <p>использовать компенсаторные стратегии и стратегии исправления ошибок, замечая, выучивая и употребляя в своей речи новые языковые явления.</p> <p>Предметные результаты:</p> <p>понимать отдельные знакомые слова и очень простые фразы в медленно и чётко звучащей речи в ситуациях повседневного общения, когда говорят о семье и ближайшем окружении.</p> <p>понимать знакомые имена, слова, а также очень простые предложения в объявлениях, плакатах или каталогах.</p> <p>поддерживать беседу, если собеседник повторяет в замедленном темпе своё высказывание или перефразирует его, а также помогает сформулировать высказывание.</p> <p>задавать простые вопросы и отвечать на них в рамках известных или интересующих тем.</p> <p>использовать простые фразы и предложения, рассказать о месте, где живут, и о людях, которых знают.</p> <p>писать простые открытки (например, поздравления с праздником), заполнять формуляры, вносить свою фамилию, национальность, адрес.</p>

	<p>Метапредметные результаты: самостоятельно работать со справочной и дополнительной литературой; связно, осмысленно и творчески пересказывать содержание изученного материала; осмысленно ставить перед собой учебные цели и задачи и достигать их; самостоятельно организовывать свою работу; самостоятельно выполнять действия по алгоритму; графически оформлять изучаемый материал; составлять свой текст на основе изученного материала; аргументировать свою точку зрения на основе изученного материала; грамотно выражать свои мысли устно и письменно.</p>
Срок реализации программы	1 год
Количество часов в неделю/год	1/38
Уровень программы	стартовый
Количество модулей программы и их темы	<ol style="list-style-type: none"> 1. Знакомство 2. Мой класс 3. Животные 4. Маленькая перемена 5. Мой день в школе 6. Хобби 7. Моя семья 8. Сколько это стоит? 9. Большая перемена
Возраст обучающихся	10 – 11 лет
Формы занятий	<p>Беседа, консультация, практическая работа, компьютерное обучение, урок-презентация. Групповая работа на уроке, групповой практикум, групповые творческие работы. Парная работа на уроке, парный практикум, парные творческие работы. Индивидуальные формы работы в классе и дома: работа с литературой или электронными источниками информации, письменные упражнения, работа с обучающими программами за компьютером.</p>
Условия реализации программы (методическое обеспечение, материально-техническое обеспечение программы)	<p>Концепция развития доп. образования детей от 4 сентября 2014 г. № 1726-р. Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным общеобразовательным программам, утв. Приказом Минобрнауки России от 29.08.2013 № 1008.</p>

	<p>Примерные требования к программам дополнительного образования детей, направленные письмом Минобрнауки РФ от 11.12.2006 № 06-1844.</p> <p>Аверин М.М. Немецкий язык. Рабочие программы. Предметная линия учебников «Горизонты». 5-9 классы: пособие для учителей общеобразоват. учреждений / М.М. Аверин, Е.Ю. Гуцалюк, Е.Р. Харченко. - М.: Просвещение, 2012.</p> <p>М. М. Аверин, Е. Ю. Гуцалюк, Е. Р. Харченко. Немецкий язык. Книга для учителя. 5 класс. Пособие для общеобразовательных учреждений. Серия «Горизонты».</p> <p>Die Musik ist da! Музыка здесь! Книга и 2 CD с любимыми немецкими народными и детскими песнями / Боброва Е., Мороз Т., Мохова М., Раскоснова А. – СПб.: Композитор, 2007. – 180 с.</p> <p>Куликов Г. И., Мартиневский В. И., Ладисов А. И. Немецко-русский иллюстрированный лингвострановедческий словарь / Под общ. ред. Г. И. Куликова. — Мн.: Выш. шк., 2001. — 294 с, 8 с. ил.</p> <p>Аудиокурс (CD mp3) к учеб. 5 класса Для общеобразоват. организаций / М.М. Аверин, Ф джин, Л. Рорман, М. Збранкова – М.: Просвещение: Cornelsen, 2016. – 104 с. : ил. – (Горизонты).</p> <p>Кабинет для занятий, оснащенный современными средствами обучения: компьютер, проектор, интерактивная доска, колонки, наушники, микрофон, документ-камера, Интернет.</p>
--	---

1. Пояснительная записка

1.1. Направленность программы

Образовательная программа дополнительного образования детей «Развитие иноязычной компетенции» является: *социально-педагогической*, так как способствует формированию культуры общения, содействует общему речевому развитию учащихся, создает условия для развития коммуникативной, социально успешной личности, повышает уровень гуманитарного образования учащихся, способствует формированию личности и ее социальной адаптации к условиям постоянно меняющегося поликультурного, полиязычного мира.

Программа выполняет функцию поддержки основного курса для общеобразовательных школ, и ориентирована на углубление предметных знаний по грамматике, лексике и развитие практических навыков коммуникативной компетенции за счет расширения информационного поля и сферы аутентичного использования немецкого языка. Программа также рассчитана на поддержку и развитие навыков собственного поведения и анализа в ситуациях выбора.

1.2. Актуальность программы

Актуальность программы обусловлена тем, что в настоящее время целью современного общества является развитие отношений между государствами в различных сферах: политической, экономической, научно-технической, образовательной, культурной. В этой связи, к числу наиболее актуальных проблем относится создание условий для социального, культурного и профессионального самоопределения, творческой самореализации личности ребенка, ее интеграции в систему мировой и отечественной культур.

Актуальность предлагаемой образовательной программы определяется также запросом со стороны детей и их родителей в необходимости развития образовательной компетенции. Образовательная компетентность рассматривается в программе как интегративный личностный комплекс, представляющий предметные и метапредметные результаты, полученные учащимися в рамках образовательной компетенции, которые переносятся на собственную деятельность учащихся посредством различных технологий.

При разработке данной программы учитывалась необходимость формирования социального компонента образовательной компетенции, который выражается в способности и готовности обучающихся к включению в совместно-распределенную деятельность в образовательном процессе, а также в умении согласовывать и координировать свою деятельность с деятельностью других участников коммуникации, умении учитывать особенности различного ролевого поведения (лидер, подчиненный и т.д.), умении объективно оценивать свой вклад в решение общих задач.

1.3. Отличительные особенности программы

Особенность построения курса состоит в том, что на данном этапе обучения немецкому языку у школьников продолжают формироваться общеучебные и компенсаторные умения, позволяющие учащимся самостоятельно организовывать работу по усвоению языка.

Особенность данной программы заключается в том, что в ней уделяется большое внимание интерактивным формам проведения занятий и самостоятельной работе в группах, что дает возможность для практического применения учащимися знаний разговорной речи. Преимущества данной программы заключаются:

- в интеграции изучения грамматики при чтении аутентичных текстов, аудировании аутентичных текстов, монологических и диалогических высказываниях по разным темам;
- в создании специально разработанной системы упражнений, выполняя которые учащиеся ощущали бы результат своей деятельности;
- в вовлечении эмоциональной сферы в процесс обучения;
- в характере педагогических воздействий учителя, в частности наличием стимулов и подкреплений;

- в использовании на занятиях аудиовизуальных средств;
 - в использовании личностной индивидуализации;
 - в разработке системы занятий, усиливающих мотивационную сторону.
- Актуальность содержания мотивирует учащихся к изучению немецкого языка, способствует развитию учебных, коммуникативных и презентационных умений и навыков.

1.4. Адресат программы

Программа предназначена для обучающихся 10-11 лет, что соответствует предпоздковому возрасту. Обучение немецкому языку в рамках данного курса организуется большей частью как игра, как творческая деятельность, предоставляющая каждому ученику неограниченные возможности для индивидуального самовыражения.

1.5. Объем программы

Срок реализации программы определяется содержанием программы и составляет 1 год. Общее количество учебных часов, запланированных на весь период обучения, необходимых для освоения программы – 38 часов. Периодичность занятий составляет 1 недельный час, с продолжительностью занятия – 40 мин. Календарный годовой график объединений дополнительного образования предполагает реализацию программы в течение 38 недель, охватывая весенний и осенний каникулярный периоды.

Программы дополнительного образования обладают высокой мобильностью и вариативностью, в отличие от программ основного образования, режим занятий может меняться, в зависимости от потребностей обучающихся, а также в связи с проведением различных мероприятий.

1.6. Формы обучения и виды занятий

В программе используются следующие приемы и методы построения личностно ориентированного педагогического взаимодействия:

- приемы актуализации субъектного опыта учащихся (опора на житейский опыт ребенка или на ранее приобретенные им знания в учебном процессе, «вызов» у учащихся ассоциаций по отношению к новому понятию, формирование отчетливого осознания границы между известным и неизвестным и др.);
- методы диалога;
- приемы создания ситуаций коллективного и индивидуального выбора;
- игровые методы;
- рефлексивные приемы и методы;
- методы диагностики.

При реализации данной программы используются следующие формы организации деятельности учащихся:

- Фронтальные формы: беседа, консультация, практическая работа, компьютерное обучение, урок-презентация.
- Групповые формы: групповая работа на уроке, групповой практикум, групповые творческие работы.
- Парные формы: парная работа на уроке, парный практикум, парные творческие работы.
- Индивидуальные формы работы в классе и дома: работа с литературой или электронными источниками информации, письменные упражнения, работа с обучающими программами за компьютером.

2. Цель и задачи программы

Цель программы: формирование у учащихся потребности изучения иностранных языков и овладения ими как средством общения, познания, самореализации и социальной адаптации в поликультурном мире на основе осознания важности изучения иностранного языка.

Задачи программы:

Обучающие задачи:

- сформировать слухопроизносительные и ритмико-интонационные навыки правильного оформления и понимания немецкой речи;
- развивать способность дифференцировать смысло-различительные фонемы немецкого языка и основные интонационные модели;
- способствовать овладению необходимым лексическим минимумом с целью построения и понимания устных и письменных высказываний;
- научить грамматически правильно оформлять свою речь на элементарном уровне с целью решения поставленных коммуникативных задач;
- обеспечить владение умениями поиска слов в двуязычном словаре;
- ознакомить с международными тестами по определению уровня владения языком.

Развивающие задачи:

- обучать способам схематизации коммуникативно-познавательной информации (построение языковых, речевых и коммуникативных алгоритмов, таблиц и схем);
- развивать навыки работы с книгой, аудио- и видеоматериалами, компьютерными программами; обучать обобщению персонального опыта изучения первого иностранного языка для использования его при изучении второго иностранного языка;
- обучать формам самоконтроля эффективности учебной, коммуникативно-познавательной и коммуникативной деятельности на иностранном языке.

Воспитательные задачи:

- знакомить школьников с культурой страны изучаемого языка, ее связями с ветвями мировой культуры;
- формировать понимание ценности интеллектуального труда;
- формировать потребность в самопознании, саморазвитии.

3. Содержание программы

Тема 1. Знакомство. Межличностные взаимоотношения в семье, со сверстниками. Внешность человека и черты характера. Страна/страны второго иностранного языка и родная страна, их географическое положение, столицы и крупные города. Личные местоимения: *ich, du, Sie*; глаголы: *heißen, wohnen, mögen, sein*; вопросы с вопросительным словом (*wie, was, wo, woher*) и ответы на них; порядок слов; интонация предложения.

Тема 2. Мой класс. Школьное образование, школьная жизнь, изучаемые предметы и отношение к ним. Переписка с зарубежными сверстниками. Каникулы в различное время года. Числа от 0 до 1000; личные местоимения: *er/sie, wir, ihr*; глаголы: *kommen, heißen, mögen, sein*; определённый и неопределённый артикли: *der, das, die, ein, eine*; притяжательные местоимения: *mein, dein*; предлоги: *in, auf*, школьные принадлежности; названия некоторых школьных предметов; ударение в предложении; интонация вопросительного предложения, словарное ударение.

Тема 3. Животные. Природа. Проблемы экологии. Защита окружающей среды. Климат, погода. Спряжение глаголов *haben, sein*; вопросы без вопросительного слова; винительный падеж; множественное число существительных; названия животных, цветов, континентов и частей света; словарное ударение, краткие и длинные гласные.

Тема 4. Маленькая переменна. Повторение. *Делать* учебные плакаты. *Составлять* диалоги, *оперировать* активной лексикой в процессе общения. *Читать* и *воспроизводить* наизусть стихотворение. *Играть* в грамматические игры. *Произносить* слова и предложения, эмоционально окрашивая свою речь. *Воспринимать на слух* тексты аудиозаписей, вербально или невербально *реагировать* на услышанное. *Создавать* страноведческий проект.

Тема 5. Мой день в школе. Здоровый образ жизни: режим труда и отдыха, спорт, питание. Школьное образование, школьная жизнь, изучаемые предметы и отношение к ним. Указание времени; порядок слов в предложениях с указанием времени; предлоги: *um*,

von ... bis, am; названия часов, времени суток, дней недели, школьных предметов; краткие и долгие гласные.

Тема 6. Хобби. Досуг и увлечения кино, театр, чтение, и др. виды отдыха. Путешествия. Транспорт. Покупки. Глаголы с изменяемой корневой гласной: *fahren, lesen, sehen*; модальный глагол *können*; глаголы с отделяемой приставкой, рамочная конструкция, краткие и долгие гласные; словосочетания.

Тема 7. Моя семья. Межличностные взаимоотношения в семье, со сверстниками. Внешность и черты характера человека. Мир профессий. Проблемы выбора профессии. Роль иностранного языка в планах на будущее. Притяжательные местоимения *sein, ihr, unser*; произношение окончаний *-er, -e*; слова, обозначающие родство, названия профессий.

Тема 8. Сколько это стоит? Транспорт. Покупки. Страна/ страны второго иностранного языка и родная страна, их географическое положение, столицы и крупные города, достопримечательности, культурные особенности (национальные праздники, знаменательные даты, традиции, обычаи). Выдающиеся люди, их вклад в науку и мировую культуру. Спряжение глаголов *essen, treffen; Ich mochte*; порядок слов в предложении: рамочная конструкция; словосочетания, дифтонги *ei, au, eu*.

Тема 9. Большая перемена. Повторение. *Читать, воспринимать на слух, понимать* комикс и разыгрывать похожие ситуации. Быстро *произносить* слова и предложения. *Применять* знания грамматики в игре. *Читать* открытку с места отдыха и *писать* подобные открытки

4. Планируемые результаты

4.1. Личностные результаты

- вступать в коммуникативное взаимодействие, используя имеющиеся в распоряжении ресурсы и стратегии, а также способность к аккумулярованию опыта;
- воспринимать, запоминать и записывать незнакомые слова и выражения, принимая во внимание их функциональное и общее значение;
- использовать компенсаторные стратегии и стратегии исправления ошибок, замечая, выучивая и употребляя в своей речи новые языковые явления.

4.2. Предметные результаты

- понимать отдельные знакомые слова и очень простые фразы в медленно и чётко звучащей речи в ситуациях повседневного общения, когда говорят о семье и ближайшем окружении.
- понимать знакомые имена, слова, а также очень простые предложения в объявлениях, плакатах или каталогах.
- поддерживать беседу, если собеседник повторяет в замедленном темпе своё высказывание или перефразирует его, а также помогает сформулировать высказывание.
- задавать простые вопросы и отвечать на них в рамках известных или интересующих тем.
- использовать простые фразы и предложения, рассказать о месте, где живут, и о людях, которых знают.
- писать простые открытки (например, поздравления с праздником), заполнять формуляры, вносить свою фамилию, национальность, адрес.

4.3. Метапредметные результаты

- самостоятельно работать со справочной и дополнительной литературой;
- связно, осмысленно и творчески пересказывать содержание изученного материала;
- осмысленно ставить перед собой учебные цели и задачи и достигать их;
- самостоятельно организовывать свою работу;
- самостоятельно выполнять действия по алгоритму; графически оформлять изучаемый материал; составлять свой текст на основе изученного материала;
- аргументировать свою точку зрения на основе изученного материала; грамотно выражать свои мысли устно и письменно.

5. Учебно-тематический план

№	Основные разделы	Количество часов			Формы контроля
		Всего	Т	П	
1	Знакомство	4		4	диалог
2	Мой класс	4	1	3	устный рассказ
3	Животные	4	1	3	кроссворд
4	Маленькая переменна	4		4	краткосрочный проект
5	Мой день в школе	4		4	письменный рассказ
6	Хобби	5	1	4	online-упражнения
7	Моя семья	5	1	4	интервью
8	Сколько это стоит?	4		4	викторина
9	Большая переменна	4		4	краткосрочный проект
Итого:		38	4	34	

Календарно-тематический план

№ п/п	Наименование раздела программы	Тема занятия	Дата провед. занятий (план)	Дата провед. занятий (факт)
1	1. Знакомство	Знакомство с немецким алфавитом.	04.-09.09.	
2		Правила чтения.	11.-16.09.	
3		Что я люблю. Глагол «mögen».	18.-23.09.	
4		Общение в чате.	25.-30.09.	
5	2. Мой класс	Инсценируем диалоги.	02.-07.10.	
6		С глаголом нет проблем.	09.-14.10.	
7		Числа в нашей жизни.	16.-21.10.	
8		Что у меня в портфеле?	23.-28.10.	
9	3. Животные	Рассказываем о диких животных.	30.-04.11.	
10		Учимся брать интервью.	06.-11.11.	
11		Животные России и нашего края.	13.-18.11.	
12		Домашние питомцы в Германии.	20.-25.11.	
13	4. Маленькая переменна	Как учить грамматич. правила?	27.11-02.12.	
14		Стихотворения на немецком.	04.-09.12.	
15		Инсценируем диалог.	11.-16.12.	

16		Угадываем слова.	18.-23. 12.	
17	5. Мой день в школе	Который час?	25.-29. 12.	
18		Мой распорядок дня.	10.-13. 01.	
19		Мое расписание.	15.-20. 01.	
20		Поем и учим немецкий.	22.-27. 01.	
21	6. Хобби	Мои увлечения.	29.01. 03.02.	
22		А что любишь ты?	05.-10. 02.	
23		Опросник об увлечениях.	12.-17. 02.	
24		Статистические данные.	19.-24. 02.	
25		Досуг немецких детей.	26.02.- 03.03.	
26	7. Моя семья	Где ты на фотографии?	05.-10. 03.	
27		Моя семья.	12.-17. 03.	
28		Семья моего друга.	19.-24. 03.	
29		В мире профессий.	26.-31. 03.	
30		Интервью о профессиях.	02.-07. 04.	
31	8. Сколько это стоит?	В магазине.	09.-14. 04.	
32		Мои желания.	16.-21. 04.	
33		Беседуем о дне рождения.	23.-28. 04.	
34		На что мы тратим деньги?	30.04.- 05.05.	
35	9. Большая переменна	Как можно читать тексты?	07.-12. 05.	
36		Фонетический тренинг.	14.-19. 05.	
37		Грамматические игры.	21.-26. 05.	
38		Каникулы в Германии.	28.-31. 05.	

6. Формы аттестации

Итоговая аттестация обучающихся по данному курсу не предусмотрена. Текущий контроль включает поурочное оценивание результатов освоения программы. Для оценки текущих знаний, умений возможно применение контроля в письменной или устной форме в виде проведения собеседований по основным темам раздела, мини-конференций с защитой сообщений или проектов.

Освоение образовательной программы, в том числе отдельных ее разделов, сопровождается промежуточной аттестацией обучающихся.

Список литературы

6.1. Нормативно-правовые документы

1. Федеральный закон № 273-ФЗ;
2. СанПиН 2.4.4.3172-14 «Санитарно-эпидемиологические требования к устройству, содержанию и организации режима работы образовательных организаций дополнительного образования детей», утв. Постановлением Главного государственного санитарного врача РФ от 04.07.2014 № 41;
3. Концепция развития дополнительного образования детей от 4 сентября 2014 г. № 1726-р;
4. Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным общеобразовательным программам, утв. Приказом Минобрнауки России от 29.08.2013 № 1008;
5. Примерные требования к программам дополнительного образования детей, направленные письмом Минобрнауки РФ от 11.12.2006 № 06-1844.

6.2. Литература для учителя

1. Аверин М.М. Немецкий язык. Рабочие программы. Предметная линия учебников «Горизонты». 5-9 классы: пособие для учителей общеобразоват. учреждений / М.М. Аверин, Е.Ю. Гуцалюк, Е.Р. Харченко. - М.: Просвещение, 2012.
2. М. М. Аверин, Е. Ю. Гуцалюк, Е. Р. Харченко. Немецкий язык. Книга для учителя. 5 класс. Пособие для общеобразовательных учреждений. Серия «Горизонты».
3. Die Musik ist da! Музыка здесь! Книга и 2 CD с любимыми немецкими народными и детскими песнями / Боброва Е., Мороз Т., Мохова М., Раскоснова А. –СПб.: Композитор, 2007. – 180 с.

6.3. Литература для учащихся

1. Немецкий язык. Второй иностранный язык. 5 класс: учеб. Для общеобразоват. организаций / М.М. Аверин, Ф джин, Л. Рорман, М. Збранкова – М.: Просвещение: Cornelsen, 2016. – 104 с. : ил. – (Горизонты).
2. Немецкий язык. Рабочая тетрадь. 5 класс: пособие для учащихся общеобразовательных организаций с приложением на электронном носителе/ [М.М. Аверин, Ф джин, Л. Рорман, М. Збранкова]. – 4-е изд. – М.: Просвещение: Cornelsen, 2014. — (Горизонты).
3. Е. Ю. Гуцалюк, Е. Р. Харченко. Немецкий язык. Рабочие листы. 5 класс. Пособие для общеобразовательных организаций. Серия «Горизонты».
4. Аверин М.М. Немецкий язык. Контрольные задания. 5 – 6 классы: пособие для учащихся общеобразоват. организаций / М.М. Аверин, Е.Ю. Гуцалюк, Е.Р. Харченко. – 2-е изд. – М.: Просвещение, 2014. – 57 с. : ил. – (Горизонты).
5. Douvitsas-Gamst J., Xanthos E., Xantos-Kretzschmer S. Das Deutschmobil 1. Немецкий язык для детей. Учебное Пособие в 3-х частях. Издательство Klett Edition Deutsch GmbH, München, 2012 г.
6. Куликов Г. И., Мартиневский В. И., Ладисов А. И. Немецко-русский иллюстрированный лингвострановедческий словарь / Под общ. ред. Г. И. Куликова. — Мн.: Выш. шк., 2001. — 294 с, 8 с. ил.
7. Аудиокурс (CD mp3) к учеб. 5 класса Для общеобразоват. организаций / М.М. Аверин, Ф джин, Л. Рорман, М. Збранкова – М.: Просвещение: Cornelsen, 2016. – 104 с. : ил. – (Горизонты).

